



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA ŚLĄSKIEGO

---

Katowice, dnia 8 lutego 2013 r.

Poz. 1437

### UCHWAŁA NR XXVI/570/13 RADY MIASTA TYCHY

z dnia 31 stycznia 2013 r.

#### w sprawie zmian uchwały budżetowej miasta Tychy na 2013 r.

Na podstawie art. 51 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001r. Nr 142 poz. 1591 z późn.zm.), art. 233 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009r. o finansach publicznych (Dz.U. z 2009r. Nr 157 poz. 1240 z późn. zm.), na wniosek Prezydenta Miasta, po zaopiniowaniu przez Komisję Finansów Publicznych,

#### **Rada Miasta Tychy uchwala:**

**§ 1.** Dokonać zwiększenia planu dochodów budżetu miasta Tychy na 2013r. o kwotę 3.397.427,- zł, zgodnie z załącznikiem nr 1 do uchwały. Plan dochodów ogółem po zmianach wynosi 647.411.991,- zł, w tym:

- plan dochodów gminy wynosi 446.265.459,- zł,
- plan dochodów powiatu wynosi 201.146.532,- zł.

**§ 2.** Dokonać zwiększenia planu wydatków budżetu miasta Tychy na 2013r. o kwotę 3.517.427,- zł, zgodnie z załącznikiem nr 2 do uchwały. Plan wydatków ogółem po zmianach wynosi 714.804.601,- zł, w tym:

- plan wydatków gminy wynosi 459.182.980,- zł,
- plan wydatków powiatu wynosi 255.621.621,- zł.

**§ 3.** Dokonać zwiększenia planu przychodów o kwotę 120.000,- zł, zgodnie z załącznikiem nr 3 do uchwały. Plan przychodów ogółem po zmianie wynosi 84.501.550,- zł.

**§ 4.** Dokonać zmian załączników do uchwały budżetowej miasta Tychy na 2013r.:

1. Załącznik nr 5 „Plan przychodów i kosztów samorządowego zakładu budżetowego na 2013r.”, zgodnie z załącznikiem nr 4 do uchwały,

2. Załącznik nr 4 „Zestawienie planowanych kwot dotacji udzielanych z budżetu miasta Tychy na 2013r.”, zgodnie z załącznikiem nr 5 do uchwały.

**§ 5.** Dokonać zmiany zapisu Uchwały Nr XXV/549/12 Rady Miasta Tychy z dnia 17 grudnia 2012r. w sprawie budżetu miasta Tychy na 2013r., poprzez zmianę treści §3, który otrzymuje nowe brzmienie:

„§ 3. 1. Deficyt budżetu miasta w kwocie 67.392.610,- zł zostanie pokryty przychodami pochodzącymi z:

- a) zaciągniętej pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Katowicach na realizację zadania inwestycyjnego pn. „Przebudowa DK nr 1 i 86 Gdańsk-Cieszyn w granicach miasta Tychy - odcinek DK-1 km 0+000 do 5+656 i DK-86 km 27+448 do 28+648" (II transza) 1.006.379,-zł
- b) zaciągniętej pożyczki w ramach Inicjatywy Jessica na realizację zadania inwestycyjnego pn. „Rewitalizacja Placu Baczyńskiego – Pasaż Kulturalny "Andromeda" (II transza) 2.914.604,-zł
- c) pożyczki w ramach Inicjatywy Jessica na realizację zadania inwestycyjnego pn. „Mediateka XXI w. w Tychach. Rewitalizacja obiektu po Zespole Szkół Muncypalnych” (I transza) 4.175.610,-zł
- d) kredytu z linii kredytowej Banku Rozwoju Rady Europy zaciąganego w Banku Ochrony Środowiska S.A. na realizację zadania inwestycyjnego pn. „Mediateka XXI w. w Tychach. Rewitalizacja obiektu po Zespole Szkół Muncypalnych” (I transza) 2.783.740,-zł
- e) kredytu na wyprzedzające finansowanie współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej zadania inwestycyjnego pn. „Przebudowa DK nr 1 i 86 Gdańsk - Cieszyn w granicach miasta Tychy - odcinek DK-1 km 0+000 do 5+656 i DK-86 km 27+448 do 28+648” 19.000.000,-zł
- f) wolnych środków stanowiących nadwyżkę środków pieniężnych na rachunku bieżącym wynikającą z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych 37.512.277,-zł”.

§ 6. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Tychy.

§ 7. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia i podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

Przewodniczący Rady Miasta  
Tychy

**mgr Zygmunt Marczuk**

**Załącznik Nr 1  
do Uchwały Nr XXVI/ 570 /13  
Rady Miasta Tychy  
z dnia 31 stycznia 2013r.**

**DOCHODY**

( w zł )

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
		<b>Zadania własne gminy</b>		
<b>900</b>	<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>		-	<b>20 852,00</b>
90095	Pozostała działalność	wpłaty inicjatorów na zadania realizowane w ramach Lokalnych Inicjatyw (dochody majątkowe - dotacje)	-	20 852,00
<b>801</b>	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>	wpłaty inicjatorów zadań realizowanych w ramach Lokalnych Inicjatyw pn.:	<b>20 267,00</b>	-
80101	Szkoły podstawowe		500,00	-
		1) "Remont wraz z zakupem wyposażenia sali w Szkole Podstawowej nr 6 przy ul.Katowickiej" (dochody bieżące - dotacje)	500,00	-
80104	Przedszkola		8 512,00	-
		2) "Bezpieczny rowerzysta - warsztaty edukacyjne dla przedszkolaków" (dochody bieżące - dotacje)	246,00	-
		3) "Zakup pomocy dydaktycznych oraz zabudowa szafy w Przedszkolu nr 14 przy ul.Cyganerii" (dochody bieżące - dotacje)	1 100,00	-
		4) "Remont wraz z zakupem wyposażenia sali w Przedszkolu nr 29 przy ul.Hubala" (dochody bieżące - dotacje)	4 200,00	-
		5) "Remont ogrodzenia wraz z zakupem piasku do piaskownic dla Przedszkola nr 21 przy ul. Zelwerowicza" (dochody bieżące - dotacje)	966,00	-
		6) "Budowa wiatrołapu w Przedszkolu nr 18 przy ul. Fitelberga" (dochody majątkowe - dotacje)	2 000,00	-
80110	Gimnazja		11 255,00	-
		7) "Zakup szafek dla uczniów Gimnazjum nr 10 przy ul. Wejchertów" (dochody bieżące - dotacje)	11 255,00	-
<b>926</b>	<b>KULTURA FIZYCZNA</b>		<b>585,00</b>	-
92695	Pozostała działalność	8) "Wydanie książeczki turystycznej do zdobywania Tyskiej Odznaki Krajoznawczej" (dochody bieżące - dotacje)	585,00	-
<b>720</b>	<b>INFORMATYKA</b>		<b>103 618,00</b>	-
72095	Pozostała działalność	środki z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego na współfinansowanie zadania inwestycyjnego pn. "Publiczny dostęp do Internetu w mieście Tychy z wykorzystaniem sieci infokiosków oraz hot-spotów" /WPF/ (dochody majątkowe - dotacje na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)	103 618,00	-

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
<b>750</b>	<b>ADMINISTRACJA PUBLICZNA</b>		<b>223 008,00</b>	-
75075	Promocja jednostek samorządu terytorialnego	środki z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego na współfinansowanie zadania pn. "Tychy. Dobre miejsce dla inwestycji - kompleksowa promocja o zasięgu międzynarodowym strategicznych terenów inwestycyjnych miasta" /WPF/	223 008,00	-
<b>801</b>	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>	(dochody bieżące - dotacje na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)	<b>2 935 999,00</b>	-
80101	Szkoły podstawowe	środki z Funduszu Spójności na dofinansowanie projektu pn. "Niskoenergetyczne budynki użyteczności publicznej w Czeladzi i w Tychach" realizowanego wspólnie przez miasto Tychy i gminę Czeladź (beneficjent - miasto Tychy) w tym:	2 435 995,00	-
		a) część przypadająca na miasto Tychy.	1 456 901,00	-
		z tego na zadania pn.:		
		- "Termomodernizacja wraz z modernizacją Szkoły Podstawowej nr 18 przy ul.Fitelberga" - refundacja udziału unijnego pokrytego przez miasto w latach ubiegłych ze środków własnych	989 040,00	-
		(dochody majątkowe - dotacje na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)		
		- "Termomodernizacja wraz z modernizacją Szkoły Podstawowej nr 40 przy ul.Zgrzebnioka" - refundacja udziału unijnego pokrytego przez miasto w latach ubiegłych ze środków własnych,	467 861,00	-
		w tym:		
		- dochody bieżące - dotacje na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)	779,00	-
		- dochody majątkowe - dotacje na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)	467 082,00	-
		b) część przypadająca na gminę Czeladź.	979 094,00	-
		w tym:		
		- dochody bieżące - dotacje na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych	383,00	-
		- dochody majątkowe - dotacje na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych	978 711,00	-

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
80104	Przedszkola	środki z Funduszu Spójności na dofinansowanie projektu pn. "Niskoenergetyczne budynki użyteczności publicznej w Czeladzi i w Tychach" - część przypadająca na gminę Czeladź, w tym:	436 804,00	-
		- dochody bieżące - dotacje na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych	901,00	-
		- dochody majątkowe - dotacje na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych	435 903,00	-
80110	Gimnazja	środki z budżetu Unii Europejskiej na realizację, w ramach programu "Uczenie się przez całe życie - Comenius" projektu pn. "Osiągnij sukces" /WPF/ - beneficjent - Zespół Szkół Sportowych przy al.Niepodległości	63 200,00	-
		(dochody bieżące - dotacje na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)		
853	<b>POZOSTAŁE ZADANIA W ZAKRESIE POLITYKI SPOŁECZNEJ</b>		<b>134 692,00</b>	-
85395	Pozostała działalność	środki na dofinansowanie projektu pn. „Tychy - w sieci możliwości” /WPF/	134 692,00	-
		(dochody bieżące - dotacje na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych), w tym:	28 620,00	-
		- środki z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego (z tego kwota 18.127,- zł stanowi refundację udziału unijnego pokrytego przez miasto w latach poprzednich ze środków własnych)	24 327,00	-
		- środki z budżetu państwa (z tego kwota 3.199,- zł stanowi refundację udziału unijnego pokrytego przez miasto w latach poprzednich ze środków własnych)	4 293,00	-
		środki na dofinansowanie projektu pn. „Dać szansę Tyszanom - Internet dla zagrożonych wykluczeniem cyfrowym” /WPF/	106 072,00	-
		w tym:		
		1) dochody bieżące - dotacje na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych	97 195,00	-
		w tym:		
		- środki z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego	82 617,00	-
		- środki z budżetu państwa	14 578,00	-

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
		2) dochody majątkowe - dotacje na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych w tym: - środki z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego - środki z budżetu państwa	8 877,00  7 545,00  1 332,00	-  -  -
<b>Razem dochody gminy</b>			<b>3 418 169</b>	<b>20 852</b>
		<b>Zadania własne powiatu</b>		
<b>801</b>	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		<b>110,00</b>	-
80130	Szkoły zawodowe	środki z budżetu Unii Europejskiej na realizację, w ramach programu "Uczenie się przez całe życie" Leonardo da Vinci – akcji Wizyty Przygotowawcze ( <i>beneficjent – Zespół Szkół nr 7 przy ul.Browarowej</i> ) (dochody bieżące - dotacje na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)	110,00	-
<b>Razem dochody powiatu</b>			<b>110</b>	-
<b>OGÓLEM DOCHODY MIASTA</b>			<b>3 418 279</b>	<b>20 852</b>

**Załącznik Nr 2**  
**do Uchwały Nr XXVI/ 570 /13**  
**Rady Miasta Tychy**  
**z dnia 31 stycznia 2013r.**

**WYDATKI**

( w zł )

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
		<b>Zadania własne gminy</b>		
<b>500</b>	<b>HANDEL</b>		-	<b>442 999,00</b>
50095	Pozostała działalność	ze środków na działalność Tyskiego Zakładu Usług Komunalnych	-	442 999,00
		(wydatki bieżące, w tym: - świadczenia na rzecz osób fizycznych - 2.822,- zł, - wydatki jednostek budżetowych - wynagrodzenia i składki od nich naliczane - 325.737,- zł, - wydatki jednostek budżetowych - statutowe - 114.440,- zł)		
<b>600</b>	<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>		-	<b>2 000 000,00</b>
60016	Drogi publiczne gminne	ze środków na wypłatę odszkodowań wynikających z decyzji o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowych	-	2 000 000,00
		(wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)		
<b>900</b>	<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>		-	<b>141 049,00</b>
90001	Gospodarka ściekowa i ochrona wód	ze środków na uporządkowanie gospodarki wodnej w rejonie ul.Kościelnej, Turyńskiej i Mysłowickiej	-	20 000,00
		(wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)		
90095	Pozostała działalność	ze środków na realizację zadań w trybie Lokalnych Inicjatyw	-	121 049,00
		(wydatki majątkowe - inwestycje i zakupy inwestycyjne) Plan po zmianie wynosi 128.951,- zł, z tego: - budżet miasta - 99.803,- zł, - wpłaty inicjatorów - 29.148,- zł.		
<b>600</b>	<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>	<b>z przeznaczeniem na:</b>	<b>91 600,00</b>	-
60016	Drogi publiczne gminne	zadania inwestycyjne pn.:	91 600,00	-
		1) "Przebudowa ul.Szafirków" Plan po zmianie wynosi 47.600,- zł, z tego powykonawcze wykupy gruntów i inne - 47.600,- zł.	47 600,00	-
		2) "Przebudowa układu komunikacyjnego na odcinku od ronda strefowego do działek gminnych /WPF/ Plan po zmianie wynosi 13.000,- zł, z tego podziały i wyceny - 13.000,- zł.	13 000,00	-
		3) "Rozbudowa ul.Drozdów" Plan po zmianie wynosi 10.000,- zł, z tego powykonawcze wykupy gruntów - 10.000,- zł.	10 000,00	-

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
700	<b>GOSPODARKA MIESZKANIOWA</b>	4) "Budowa drogi dojazdowej do projektowanej szkoły w Jaroszowicach /WPF/ Plan po zmianie wynosi 68.159,- zł, z tego podziały i wyceny - 21.000,- zł.	21 000,00	-
			<b>169 506,00</b>	-
70001	Zakłady gospodarki mieszkaniowej		120 000,00	-
		dotację inwestycyjną dla Miejskiego Zarządu Budynków Mieszkalnych na zadania inwestycyjne pn.:	120 000,00	-
		1) "Termomodernizacja nieruchomości stanowiących współwłasność gminy przy przy ul. Darwina 15-21" /WPF/ Plan dotacji po zmianie wynosi 349.900,- zł.	100 000,00	-
		2) "Termomodernizacja nieruchomości stanowiących współwłasność gminy przy przy ul. Wyszyńskiego 16" Plan dotacji po zmianie wynosi 20.000,- zł.	20 000,00	-
70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami		49 506,00	-
710	<b>DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA</b>	odszkodowania dla osób fizycznych w związku z częściową likwidacją Rodzinnych Ogródków Działkowych "Pąpotka" (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	3 306,00	-
		zwrot wniesionych opłat za wieczyste użytkowanie w związku z przekształceniem tego prawa w prawo własności (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	46 200,00	-
			<b>195 212,00</b>	-
71003	Biura planowania przestrzennego	zadanie pn. "Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Tychy" /WPF/ (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	42 312,00	-
71035	Cmentarze	działalność Tyskiego Zakładu Usług Komunalnych (wydatki bieżące, w tym: - świadczenia na rzecz osób fizycznych - 847,- zł, - wydatki jednostek budżetowych - wynagrodzenia i składki od nich naliczane - 97.721,- zł, - wydatki jednostek budżetowych - statutowe - 54.332,- zł)	152 900,00	-
720	<b>INFORMATYKA</b>		<b>121 904,00</b>	-
72095	Pozostała działalność	zadanie inwestycyjne pn. "Publiczny dostęp do Internetu w mieście Tychy z wykorzystaniem sieci infokiosków oraz hot-spotów" /WPF/ (wydatki majątkowe - wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych) w tym: - udział Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego	121 904,00	-
			103 618,00	-



Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
750	<b>ADMINISTRACJA PUBLICZNA</b>	- <i>udział miasta</i> Plan po zmianie wynosi 1.677.525,- zł, w tym: - udział EFRR - 1.425.896,- zł, - udział własny miasta - 251.629,- zł,	18 286,00	-
75075	Promocja jednostek samorządu terytorialnego	realizację projektu pn. "Tychy. Dobre miejsce dla inwestycji - kompleksowa promocja o zasięgu międzynarodowym strategicznych terenów inwestycyjnych miasta" /WPF/ (wydatki bieżące - wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych) w tym: - <i>udział Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego</i> - <i>środki własne gminy</i>	262 362,00	-
801	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		223 008,00	-
80101	Szkoły podstawowe		39 354,00	-
			<b>1 829 143,00</b>	-
		dotację dla gminy Czeladź (partner projektu) na dofinansowanie realizacji projektu pn. "Niskoenergetyczne budynki użyteczności publicznej w Czeladzi i w Tychach" - zgodnie z zawartym porozumieniem, w tym: - <i>wydatki bieżące na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych</i> - <i>wydatki majątkowe na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych</i>	1 115 668,00	-
		zadanie inwestycyjne pn. "Termomodernizacja wraz z modernizacją obiektu Szkoły Podstawowej nr 37 przy ul.Konecznego - część szkolna" /WPF/ Plan po zmianie wynosi 3.582.004,- zł.	979 094,00	-
		realizację w ramach Lokalnych Inicjatyw zadania pn. "Remont wraz z zakupem wyposażenia sali w Szkole Podstawowej nr 6 przy ul.Katowickiej" (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe) Plan po zmianie wynosi 9.570,- zł, w tym: - udział inicjatora - 500,- zł (+ wkład rzeczowy + prace społeczne) - udział gminy - 9.070,- zł.	383,00	-
			978 711,00	-
			127 004,00	-
			9 570,00	-

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
80104	Przedszkola	dotację dla gminy Czeladź (partner projektu) na dofinansowanie realizacji projektu pn. "Niskoenergetyczne budynki użyteczności publicznej w Czeladzi i w Tychach" - zgodnie z zawartym porozumieniem, w tym:	552 635,00	-
		- wydatki bieżące na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych	436 804,00	-
		- wydatki majątkowe na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych	901,00	-
		zadanie inwestycyjne pn. "Termomodernizacja wraz z modernizacją obiektu Szkoły Podstawowej nr 37 przy ul.Konecznego - część przedszkolna (Przedszkole nr 6) /WPF/ Plan po zmianie wynosi 1.526.450,- zł.	435 903,00	-
		realizację w ramach Lokalnych Inicjatyw zadań pn.:	31 450,00	-
		1) wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe:	84 381,00	-
		a) "Bezpieczny rowerzysta - warsztaty edukacyjne dla przedszkolaków" Plan po zmianie wynosi 2.214,- zł, w tym: - udział inicjatora - 246,- zł, (+ wkład rzeczowy + prace społeczne) - udział gminy - 1.968,- zł.	64 397,00	-
		b) "Remont szatni i pomieszczeń administracyjno - biurowych Przedszkola nr 8 przy ul. Wojska Polskiego" Plan po zmianie wynosi 24.883,- zł, w tym: - udział inicjatora - wkład rzeczowy + prace społeczne - udział gminy - 24.883,- zł.	2 214,00	-
		c) "Zakup pomocy dydaktycznych oraz zabudowa szafy w Przedszkolu nr 14 przy ul.Cyganerii" Plan po zmianie wynosi 12.700,- zł, w tym: - udział inicjatora - 1.100,- zł, (+ wkład rzeczowy + prace społeczne) - udział gminy - 11.600,- zł.	24 883,00	-
		d) "Remont wraz z zakupem wyposażenia sali w Przedszkolu nr 29 przy ul.Hubala" Plan po zmianie wynosi 20.000,- zł, w tym: - udział inicjatora - 4.200,- zł, (+ prace społeczne) - udział gminy - 15.800,- zł.	12 700,00	-
		e) "Remont ogrodzenia wraz z zakupem piasku do piaskownicy dla Przedszkola nr 21 przy ul. Zelwerowicza" Plan po zmianie wynosi 4.600,- zł, w tym: - udział inicjatora - 966,- zł, (+ prace społeczne) - udział gminy - 3.634,- zł.	20 000,00	-
			4 600,00	-

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
		2) wydatki majątkowe - inwestycje i zakupy inwestycyjne:	19 984,00	-
		a) "Budowa wiatrolapu w Przedszkolu nr 18 przy ul. Fitelberga" Plan po zmianie wynosi 19.984,- zł, w tym: - udział inicjatora - 2.000 (+ wkład rzeczowy) - udział gminy - 17.984,- zł.	19 984,00	-
80110	Gimnazja		89 590,00	-
		realizację, w ramach programu "Uczenie się przez całe życie - Comenius" projektu pn. "Osiągnij sukces" /WPF/ - beneficjent - Zespół Szkół Sportowych przy al.Niepodległości - środki z budżetu Unii Europejskiej (wydatki bieżące - wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)	68 335,00	-
		realizację w ramach Lokalnych Inicjatyw zadania pn. "Zakup szafek dla uczniów Gimnazjum nr 10 przy ul. Wejchertów" (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe) Plan po zmianie wynosi 21.255,- zł, w tym: - udział inicjatora - 11.255,- zł, (+ wkład rzeczowy + prace społeczne) - udział gminy - 10.000,- zł.	21 255,00	-
80113	Dowożenie uczniów do szkół	dowóz uczniów niepełnosprawnych do Ośrodka Rehabilitacyjno-Edukacyjno-Wychowawczego w Tychach (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	71 250,00	-
<b>851</b>	<b>OCHRONA ZDROWIA</b>		<b>221 499,00</b>	-
85158	Izby wytrzeźwień	działalność Izby Wytrzeźwień	221 499,00	-
		(wydatki bieżące, w tym: - świadczenia na rzecz osób fizycznych - 1.411,- zł, - wydatki jednostek budżetowych - wynagrodzenia i składki od nich naliczane - 162.868,- zł, - wydatki jednostek budżetowych - statutowe - 57.220,- zł)		
<b>852</b>	<b>POMOC SPOŁECZNA</b>		<b>4 730,00</b>	-
85203	Ośrodki wsparcia	działalność Dziennego Domu Pomocy Społecznej "Wrzos" (wydatki bieżące jednostek budżetowych - wynagrodzenia i składki od nich naliczane)	4 730,00	-
<b>853</b>	<b>POZOSTAŁE ZADANIA W ZAKRESIE POLITYKI SPOŁECZNEJ</b>		<b>139 371,00</b>	-
85305	Żłobki	pokrycie kosztów ochrony i mediów w żłobku przy ul.Filaretów (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	6 000,00	-

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
85395	Pozostała działalność		133 371,00	-
		realizację projektu pn. "Tychy - w sieci możliwości" /WPF/ (wydatki bieżące - wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych) w tym: - udział Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego - udział budżetu państwa - środki własne gminy	8 581,00  6 200,00 1 094,00 1 287,00	-  - -
		realizację projektu pn. "Dać szansę Tyszanom - Internet dla zagrożonych wykluczeniem cyfrowym" /WPF/, z tego: a) wydatki bieżące - wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych w tym: - udział Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego - udział budżetu państwa - środki własne gminy b) wydatki majątkowe - wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych w tym: - udział Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego - udział budżetu państwa - środki własne gminy	124 790,00  114 347,00  82 617,00 14 578,00 17 152,00  10 443,00  7 545,00 1 332,00 1 566,00	-  -  - - -  - - -
<b>900</b>	<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>		<b>321 648,00</b>	-
90001	Gospodarka ściekowa i ochrona wód		164 443,00	-
		wydzielenie cieków zmodernizowanych w ramach projektu pn. "Gospodarka ściekowa w Tychach" (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	130 000,00	-
		zadanie inwestycyjne pn. "Zasilenie jeziora Paprocany wodami Potoku Wyrskiego" Plan po zmianie wynosi 34.443,- zł.	34 443,00	-
90013	Schroniska dla zwierząt	działalność Miejskiego Schroniska dla Zwierząt (wydatki bieżące, w tym: - świadczenia na rzecz osób fizycznych - 564,- zł, - wydatki jednostek budżetowych - wynagrodzenia i składki od nich naliczane - 65.148,- zł, - wydatki jednostek budżetowych - statutowe - 22.888,- zł)	88 600,00	-

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	konserwacje i naprawy oświetlenia ulicznego (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	68 605,00	-
<b>921</b>	<b>KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO</b>		<b>25 000,00</b>	-
92114	Pozostałe instytucje kultury	dotację podmiotową dla Teatru Małego (wydatki bieżące - dotacje)	25 000,00	-
<b>926</b>	<b>KULTURA FIZYCZNA</b>		<b>223 553,00</b>	-
92601	Obiekty sportowe	remonty obiektów sportowych (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	217 710,00	-
92695	Pozostała działalność	realizację w ramach Lokalnych Inicjatyw zadania pn. "Wydanie książeczki turystycznej do zdobywania Tyskiej Odznaki Krajoznawczej" (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe) Plan po zmianie wynosi 5.843,- zł, w tym: - udział inicjatora - 585,- zł, (+ wkład rzeczowy + prace społeczne) - udział gminy - 5.258,- zł.	5 843,00	-
<b>Razem wydatki gminy</b>			<b>3 605 528</b>	<b>2 584 048</b>
<b>Zadania własne powiatu</b>				
<b>801</b>	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		-	<b>6 000,00</b>
80102	Szkoły podstawowe specjalne	z remontów w Zespole Szkół Specjalnych nr 8 przy ul.Edukacji (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	-	6 000,00
<b>854</b>	<b>EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA</b>		-	<b>71 250,00</b>
85403	Specjalne ośrodki szkolno- wychowawcze	z dotacji dla Ośrodka Rehabilitacyjno-Edukacyjno- Wychowawczego - dowóz wychowanków do ośrodka (wydatki bieżące - dotacje)	-	71 250,00
<b>600</b>	<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>	<b>z przeznaczeniem na:</b>	<b>2 005 000,00</b>	-
60015	Drogi publiczne w miastach na prawach powiatu	wypłatę odszkodowań wynikających z decyzji o zezwoleniu na realizację inwestycji drogowych (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	2 005 000,00	-
		zadanie inwestycyjne pn. „Budowa połączenia ul.Asnyka i ul.Mikołowskiej /WPF/ Plan po zmianie wynosi 23.300,- zł, z tego podziały i wyceny - 5.000,- z	5 000,00	-

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
<b>710</b>	<b>DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA</b>		<b>250 184,00</b>	-
71012	Ośrodki dokumentacji geodezyjnej i kartograficznej	realizację projektu pn. "Zwiększenie zakresu oraz dostępności usług elektronicznych świadczonych przez miasto Tychy poprzez rozbudowę systemu informacji o terenie - budowa Tyskiej Infrastruktury Geoinformacyjnej" /WPF/ - <i>udział własny miasta</i> (wydatki bieżące na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)	10 240,00	-
71014	Opracowania geodezyjne i kartograficzne	zakup sprzętu, oprogramowań i oprzyrządowań do prowadzenia zasobu geodezyjnego (wydatki majątkowe - inwestycje i zakupy inwestycyjne) Plan po zmianie wynosi 339.944,- zł	239 944,00	-
<b>750</b>	<b>ADMINISTRACJA PUBLICZNA</b>		<b>18 000,00</b>	-
75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)	zakupy inwestycyjne Wydziału Informatyki Plan po zmianie wynosi 18.000,- zł	18 000,00	-
<b>801</b>	<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>		<b>117 981,00</b>	-
80130	Szkoły zawodowe		117 981,00	-
		realizację w ramach programu "Uczenie się przez całe życie" Leonardo da Vinci – akcji Wizyty Przygotowawcze ( <i>beneficjent – Zespół Szkół nr 7 przy ul.Browarowej</i> ) - środki z budżetu Unii Europejskiej (wydatki bieżące - wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art.5 ust.1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych)	110,00	-
<b>900</b>	<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>		<b>75 737,00</b>	-
90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg		75 737,00	-
		konserwacje i naprawy oświetlenia ulicznego (wydatki bieżące jednostek budżetowych - statutowe)	45 737,00	-
		zadanie inwestycyjne pn. "Oświetlenie ciągu pieszego przy ul.Myśliwskiej" Plan po zmianie wynosi 30.000,- zł.	30 000,00	-
<b>754</b>	<b>BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE I OCHRONA PRZECIWPOŻAROWA</b>		<b>100 000,00</b>	-
75411	Komendy powiatowe Państwowej Straży Pożarnej	zadanie inwestycyjne pn. "Termomodernizacja budynków Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Tychach" Plan po zmianie wynosi 100.000,- zł.	100 000,00	-
		<b>Zadania z zakresu administracji rządowej realizowane przez powiat</b>		

Dz. Rozdz. §	Wyszczególnienie	Zadanie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4	5
853	<b>POZOSTAŁE ZADANIA W ZAKRESIE POLITYKI SPOŁECZNEJ</b>		<b>6 295,00</b>	-
85321	Zespoły do spraw orzekania o niepełnosprawności	zwrot dotacji do powiatu bieruńsko-łędzińskiego z tytułu rozliczenia partycypacji powiatu bieruńsko- łędzińskiego w utrzymaniu Powiatowego Zespołu do Spraw Orzekania o Niepełnosprawności w Tychach (wydatki bieżące - dotacje (zwrot))	6 295,00	-
<b>Razem wydatki powiatu</b>			<b>2 573 197</b>	<b>77 250</b>
<b>OGÓLEM WYDATKI MIASTA</b>			<b>6 178 725</b>	<b>2 661 298</b>

**Załącznik Nr 3**  
**do Uchwały Nr XXVI/ 570 /13**  
**Rady Miasta Tychy**  
**z dnia 31 stycznia 2013r.**

**PRZYCHODY**

(w zł)

§	Wyszczególnienie	Kwota zwiększenia	Kwota zmniejszenia
1	2	3	4
950	Wolne środki, o których mowa w art.217 ust.2 pkt 6 ustawy	120 000	-
	Wolne środki stanowiące nadwyżkę środków pieniężnych na rachunku bieżącym wynikającą z rozliczeń kredytów i pożyczek z lat ubiegłych Plan po zmianie wynosi 54.621.217,- zł.	120 000	-
	<b>R a z e m</b>	<b>120 000</b>	-



**Załącznik Nr 4**  
**do Uchwały Nr XXVI/ 570 /13**  
**Rady Miasta Tychy**  
**z dnia 31 stycznia 2013r.**

**ZMIANY PLANU PRZYCHODÓW I KOSZTÓW SAMORZĄDOWEGO ZAKŁADU BUDŻETOWEGO NA 2013r.**

/w zł/

Wyszczególnienie	Stan środków obrotowych na początek roku	PRZYCHODY			Inne zwiększenia	KOSZTY		Inne zmniejszenia	Stan środków obrotowych na koniec roku
		Ogółem	w tym dotacja z budżetu gminy na działalność:			Ogółem	w tym: amortyzacja		
			bieżącą	inwestycyjną					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>Miejski Zarząd Budynków Mieszkalnych - po zmianie</b>	<b>949 553</b>	<b>84 718 740</b>	<b>-</b>	<b>17 232 329</b>	<b>3 000 000</b>	<b>82 565 108</b>	<b>3 000 000</b>	<b>5 000 000</b>	<b>1 103 185</b>
I. Zwiększenie planu dotacji inwestycyjnej z budżetu miasta na realizację zadań inwestycyjnych pn.:		120 000		120 000					
- "Termomodernizacja nieruchomości stanowiących współwłasność gminy przy:		<u>120 000</u>		<u>120 000</u>					
* ul. Darwina 15-21" Plan dotacji po zmianie wynosi 349.900,- zł.		100 000		100 000					
* ul. Wszyńskiego 16" Plan dotacji po zmianie wynosi 20.000,- zł		20 000		20 000					
II. Zwiększenie planu kosztów działalności inwestycyjnej finansowanej z dotacji z budżetu miasta - <i>zgodnie z pkt I.</i>						120 000			
Plan kosztów po zmianie wynosi 82.565.108,- zł, z tego:									
- koszty działalności bieżącej - 62.681.379,- zł, w tym finansowane:									
* z przychodów własnych zakładu - 62.681.379,- zł,									
- koszty działalności inwestycyjnej - 19.883.729,- zł, w tym finansowane:									
* z przychodów własnych zakładu - 2.651.400,- zł.									
* z dotacji z budżetu miasta - 17.232.329,- zł.									

**Załącznik Nr 5  
do Uchwały Nr XXVI/ 570 /13  
Rady Miasta Tychy  
z dnia 31 stycznia 2013r.**

**Zestawienie zmian planowanych kwot dotacji udzielanych z budżetu miasta Tychy na 2013r.**

/w zł/

Dz.	Rozdz.	Wyszczególnienie	Dotacje ogółem	z tego:									
				Dotacje bieżące	w tym:						dotacje inwestycyjne - celowe (wydatki na inwestycje i zakupy inwestycyjne)		
					przedmiotowe		podmiotowe		celowe		jednostki sektora finansów publicznych	jednostki spoza sektora finansów publicznych	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11			12
		<b><u>GMINA WŁASNE</u></b>											
700		GOSPODARKA MIESZKANIOWA	120 000	-	-	-	-	-	-	-	-	120 000	-
	70001	Zakłady gospodarki mieszkaniowej	120 000	-	-	-	-	-	-	-	-	120 000	-
		- Miejski Zarząd Budynków Mieszkalnych w Tychach- dotacja na inwestycje	120 000	-	-	-	-	-	-	-	-	120 000	-
801		OŚWIATA I WYCHOWANIE	1 415 898	1 284	-	-	-	-	-	1 284	-	1 414 614	-
	80101	Szkoły podstawowe	979 094	383	-	-	-	-	-	383	-	978 711	-
		dotacja dla gminy Czeladź - projekt pn. "Niskoenergetyczne budynki użyteczności publicznej w Czeladzi i w Tychach"	979 094	383	-	-	-	-	-	383	-	978 711	-
	80104	Przedszkola	436 804	901	-	-	-	-	-	901	-	435 903	-
		dotacja dla gminy Czeladź - projekt pn. "Niskoenergetyczne budynki użyteczności publicznej w Czeladzi i w Tychach"	436 804	901	-	-	-	-	-	901	-	435 903	-
921		KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO	25 000	25 000	-	-	25 000	-	-	-	-	-	-
	92114	Pozostałe instytucje kultury	25 000	25 000	-	-	25 000	-	-	-	-	-	-
		- Teatr "Mały"- dotacja na działalność bieżącą	25 000	25 000	-	-	25 000	-	-	-	-	-	-
<b>RAZEM ZADANIA WŁASNE GMINY</b>			<b>1 560 898</b>	<b>26 284</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>25 000</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1 284</b>	<b>-</b>	<b>1 534 614</b>	<b>-</b>

Dz.	Rozdz.	Wyszczególnienie	Dotacje ogółem	z tego:									
				Dotacje bieżące	w tym:						dotacje inwestycyjne - celowe (wydatki na inwestycje i zakupy inwestycyjne)		
					przedmiotowe		podmiotowe		celowe		jednostki sektora finansów publicznych	jednostki spoza sektora finansów publicznych	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11			12
		<b><u>POWIAT WŁASNE</u></b>											
854		EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA	- 71 250	- 71 250	-	-	-	-	-	-	- 71 250	-	-
	85403	Specjalne ośrodki szkolno-wychowawcze	- 71 250	- 71 250	-	-	-	-	-	-	- 71 250	-	-
		- dowóz wychowanków do Ośrodka Rehabilitacyjno - Edukacyjno - Wychowawczego	- 71 250	- 71 250	-	-	-	-	-	-	- 71 250	-	-
<b>RAZEM ZADANIA WŁASNE POWIATU</b>			- 71 250	- 71 250	-	-	-	-	-	-	- 71 250	-	-
<b>OGÓLEM GMINA I POWIAT</b>			<b>1 489 648</b>	<b>-44 966</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>25 000</b>	<b>0</b>	<b>1 284</b>	<b>-71 250</b>	<b>1 534 614</b>	<b>0</b>	<b>0</b>